

【附表二】

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

請於封面上方列標題 (選送生獲補助年度、薦送學校系所、年級、中文姓名、前往國外實習國家、國外實習機構名稱、國外實習考評成績或評語及短片時間及標題)

獲補助年度	108
薦送學校、系所、年級	長庚大學 醫學系 六年級
中文姓名	丁榮瑤
國外實習國家(含城市)	法國南錫
國外實習機構	CHU de Nancy
國外實習考評成績或評語	
短片時間及標題	
<p>一、緣起</p> <p>大一在學長的帶領下參與亞醫代表的甄選(EAMSC),和其他醫學生共同激盪出不一樣的火花,也讓我想參與後續相關活動。大一暑假當 Contact person 的經驗令我永生難忘,接待來自<u>馬來西亞</u>、<u>菲律賓</u>和<u>印度</u>的醫學生,為期一個禮拜的接待,我們打破了語言的障礙、文化的藩籬,甚至培養出良好的友誼,活動結束後還依然保持聯繫,更在隔年暑假的<u>印度</u> Outgoing 活動中(AMSEP India),與異國友人重逢並一起展開在印度這個神祕的國度的冒險。</p> <p>剛升上大學時便知道有關 SCOPE 交換訊息以及聽過學長姐的出國交換分享,描述收穫他國臨床經驗的同時,和當地實習醫學生交流,融入他們日常生活中,充實的學術活動以及豐富的出遊活動深深吸引我。希望藉由參與此次的見習交換,與他國醫師或醫學生進行學術以及非學術上的交流,充分了解外國醫師的日常、醫療制度、他國醫院不同醫師及科別間的合作,透過分享彼此的醫學經驗,促進不同國家、不同體制之間的醫療資訊的傳遞,並學習他國醫師的優點和醫療成功經驗。</p>	

二、國外實習機構簡介

Centre Hospitalier Régional Universitaire De Nancy (CHRU de Nancy)

為法國大東部地區的主要教學醫院，總共有9,000名員工。有許多據點和院區，其中大部分分佈在南錫市，包含：產科地區分部，中央醫院分部， Saint-Julien 分部，Emile Gallé 中心，以及其最大的主要分部——位於擁有4棟主建築的 Brabois 分部。CHU de Nancy 基於多學科醫療專業知識，為各年齡段的患者提供服務。該醫院擁有超過四萬名醫療患者，每年處理70萬名患者。自2010年以來，此教學醫院一直在進行重大改組，例如：積極推動“hospital de jour”，其意為病人只待在醫院一天，因此床位數量顯著減少，生產力顯著提高，使它成為是法國最大的醫院之一。引進各項領域高性能的技術設備：機器人、手術室、尖端設備、醫療成像、實驗室、藥房，醫療團隊藉此完成診斷和照護，甚至在治療和技術上，提出創新的成果。CHU de Nancy 是生物醫學研究的重要參與者，此項排名在法國 UHs 中排第9，經常在國內和國際期刊發表具有突破性文章，整體研究發展方向在於研究正常和病理性衰老，以更好地了解、預防和治療與細胞、組織和器官的病理性衰老相關的眾多疾病。另外，它與洛林大學進行電子教學和模擬學習方面的創新合作，如開設南錫外科學院、大學醫學模擬培訓中心，多項虛擬醫院的發展為南錫地區的民眾提供更好的新知學習和醫療照護。相信在這間大學醫院不只可以收穫非常多當地的醫療現況，更可以見識到很多亞洲較不常見的手術，例如縮乳手術，或拉皮手術，因為 Nancy 是全法國第二多過重人口的城市，以及白人較常見的皮膚癌切除手術，增添醫院交換的意義。

三、國外實習企業或機構之學習心得

本次 SCOPE 海外交換來到法國南錫的大學醫院 CHU de Nancy，醫院部門為整形外科，在這一個月當中，在醫院的生活主要是待在手術室觀摩開刀為主，大多時間都是自主跟不同的主治醫師開刀。星期二到五的早上八點三十分依照當天的排程到各個開刀房就位等待開刀，在那裡的開刀房主要有四個，其中兩間是顱顏外科，手術亦可分為顱顏手術以及一般整外，顱顏手術以正顎手術和骨折修補為主，由於先前在台灣沒有真正近距離觀賞過正顎手術，這部分對我而言很新鮮。而一般整外的部分也有許多台灣沒有或較少見的刀，如縮腹手術，或是縮乳手術，某天甚至還看了一台變性手術的摘乳手

術。

手術中主刀醫師都會用法文跟在旁的第一第二助手以及法國國內交換生說明手術的方式與需要注意的東西，因為略懂法文的緣故，有時候主刀醫師會省略英文翻譯，護理師有時也會用英文講解手術過程。

星期一早上則是住院醫師看診的門診日，約九點開始，同時有二至三位住院醫師一起看，一個早上約有20個病人，看診的品質以及病人受到的照護和得到的資訊相當充分，是和台灣的醫療環境相當不同之處。

查房則是在大約八點至八點半左右，由住院醫師及主治醫師輪流查房，藉由到病房的見習，也發現許多法國醫療資源較為充足的部分，每位病患都是住單人房，護理師擁有護理師助理，家屬並不需要時時幫病患更衣、處理大小便問題。

四、國外實習之生活體驗

法國的接待學生在我到來南錫的第一個晚上帶我去參觀南錫遠近馳名的聲光秀，並認識了她的姊弟，第二天帶我參加醫學系各年級相約去游泳的活動，活動中認識了不少法國學生，並聊了許多制度、文化等的議題。

法國南錫的國際交換生都是住在接待生的學生租屋處，七八月正值法國學生的暑假，因此他們會讓出他們租屋處給我們，通常租屋處都有廚房以解決外食昂貴的問題。法國南錫的國際交換生都會得到一張包月學生交通卡，因此也不需擔心在南錫市內的交通。法國用餐時間跟台灣相仿，醫院提供一天一餐的福利，因此每天到中午的時間我就會到該醫院員工餐廳內用餐，並和同一院區、不同科別的國際交換生一起用餐，並且分享一天所學到的收穫或是自己國家的不同。另外兩餐由於外食高昂的物價，通常都在居家料理，而早餐則是由接待生負責提供，以簡單麵包、乳製品等解決。

平日時光，交換生們經常傍晚七點多太陽將近西下的時候相約至公園聊天，而每逢周末交換生們都會相約至附近的景點遊玩，某日晚上有由南錫醫學生負責舉辦的「food & drink party」顧名思義，是各個國家交換生準備自己國家的食物，這個派對讓我更認識來自不同國家的醫學生的背景和文化。

五、國外實習之具體效益(請條列式列舉)

1. 了解法國的醫學教育制度，在見習期間的操作方式，並與台灣差異比較。

2. 醫學生的教育內容，包括一般醫師與專科醫師訓練制度暨終生學習制度。
3. 體驗一流教學醫院如何教育「明天的專業人士」。
4. 運用法語溝通技能，期能增加自身法語聽說讀寫的能力，達日常生活與基本醫療行為溝通無礙的程度，增加彼此未來醫學交流契機。
5. 熟悉不同科別面對常見疾病的不同醫療措施。
6. 除深入了解法國社會文化內涵外，介紹台灣歷史、文化、生活、醫療制度與全民健康保險制度等。
7. 探討歐洲醫療專精與研究領域方法，醫療資源運用之各種可能性。

六、感想與建議

透過 SCOPE 交換計畫第一次以交換學生的身分來到法國，體驗有別於亞洲不同的風情與文化，也藉此與各國的醫學生交流，結交不少異國的朋友。在醫院裡，感受法國醫師對於事情處理的風格以及不同的作業方式，藉由彼此互相的分享，可以深入地了解到對方國家醫療系統的優缺點。

某一個周末由法國醫學生舉辦為期三天兩夜的 National Social Program，可惜因為辦在較偏僻的小鄉鎮、行程公布較晚，致使許多有意願想去的交換生無法划算地解決交通問題因而作罷。基於法國學生第一次舉辦類似全國性的交流活動，許多細節都有待改善，如果能辦在較為熱門的城市或更低廉的費用，將能迎來更盛大全國交換生共襄盛舉的活動。